

Love, Life, and Lust in
Heinrich Kaufringer's Verse Narratives

ALBRECHT CLASSEN

ARIZONA CENTER FOR MEDIEVAL

 ACMRS

AND RENAISSANCE STUDIES

Tempe, Arizona
2014

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

Late Medieval German Literature, *vii*

 Literary and Social-Historical Background, *x*

 Who was Heinrich Kaufringer?, *x*

Manuscripts and Textual Reception, *xiv*

 Literary-Historical Perspectives, *xv*

 The Manuscript Tradition, *xvi*

 Brief Outline of the Recent Research History, *xx*

Conclusion, *xxiii*

 The Purpose of This Translation, *xxiv*

 A Few Comments on the Problem of Translating Late Medieval, *xxvi*

 German Verse Narratives

KAUFRINGER'S VERSE NARRATIVES

No. 1: *The Hermit and the Angel*, 1

No. 2: *The Converted Jew*, 7

No. 3: *The Peasant Who Was [Falsely] Accused*, 11

No. 4: *The Mayor and the Prince*, 19

No. 5: *Payment for Love Service Returned*, 25

No. 6: *The Cowardly Husband*, 33

No. 7: *The Monk as Love Messenger, B*, 37

No. 8: *The Search for the Happily Married Couple*, 43

No. 9: *The Canon and the Cobbler*, 49

No. 10: *The Pants Left Behind*, 53

No. 11: <i>Three Clever Women, B,</i>	55
No. 12: <i>The Tithe on Love,</i>	61
No. 13: <i>The Revenge of the Husband,</i>	65
No. 14: <i>The Innocent Murderess,</i>	73
No. 15: <i>The Fur-Lined Blanket,</i>	83
No. 16: <i>The Three Temptations of the Devil,</i>	85
No. 17: <i>The Pious Miller's Wife,</i>	95
No. 18: <i>The Devil and the Wandering Scholar,</i>	101
No. 19: <i>Turning Away from the World,</i>	105
No. 20: <i>The Paid Lawyer,</i>	109
No. 21: <i>The Half Blanket,</i>	113
No. 22: <i>The Good Deeds,</i>	115
No. 23: <i>Merchants in Disagreement,</i>	117
No. 24: <i>The Evil and Worldly-Wise [Unscrupulous] Counselors,</i>	121
No. 25: <i>The Seven Deadly Sins,</i>	123
No. 26: <i>The Worldly Sorrows,</i>	127
No. 27: <i>God's Four Daughters,</i>	131
No. 28: <i>Disputation with a Jew about the Eucharist,</i>	133
No. 29: <i>Fight over Love and Beauty,</i>	137
No. 30: <i>New Foolishness in Fashion,</i>	139
No. 31: <i>The Councilors in the Cities,</i>	143
No. 32: <i>The Twelve Properties of Wine,</i>	145
Bibliography,	149
Index,	155